

## ÉDITO

*Sommes-nous habitués à nos rues ?*



Cela fera bientôt deux ans que j'habite à Fully et j'essaye jour après jour de connaître davantage le milieu et les habitants de ma terre d'accueil.

Je me réjouis de constater qu'en traversant les rues de Fully plusieurs images nous sont proposées en peinture sur les murs des maisons.

Ces peintures mettent en lumière l'ardeur et la patience des habitants de chaque village dans une partie de leurs occupations quotidiennes. En passant un jour devant l'ancienne Cave Carron, levez la tête et vous verrez les différents villages en activité.

Quelquefois se sont des textes qui nous exposent la philosophie et l'art de vivre du Fulliérain et de la Fulliéraine. Entre autres, on peut lire ailleurs : ORA ET LABORA (prière et travail).

Ce qui explique la conception de la vie du Fulliérain basée sur la prière et le travail. Parfois nous sommes trop habitués à nos rues de telle manière que nous ignorons quelques détails qui font partie intégrante de notre cadre de vie. Admirons l'architecture et les peintures de notre commune !

Yahovi Dansou

## Journée de prévention du risque d'avalanche

*A tous les adeptes de la haute neige...*

*La neige a déjà blanchi nos sommets, nos skis, snow ou raquettes piaffent d'impatience dans nos caves... rêves et projets surfent dans nos cœurs...*

C'est le moment idéal pour apprendre, revoir, partager ou parfaire nos connaissances afin d'évoluer ce prochain hiver dans le blanc manteau neigeux avec le plus possible de sécurité.

Qui dit haute neige, pense avalanche. Le DVA (Détecteur de Victime d'Avalanche) fait partie de l'équipement de base de toute sortie hors des pistes balisées. Mais savons-nous nous en servir ?

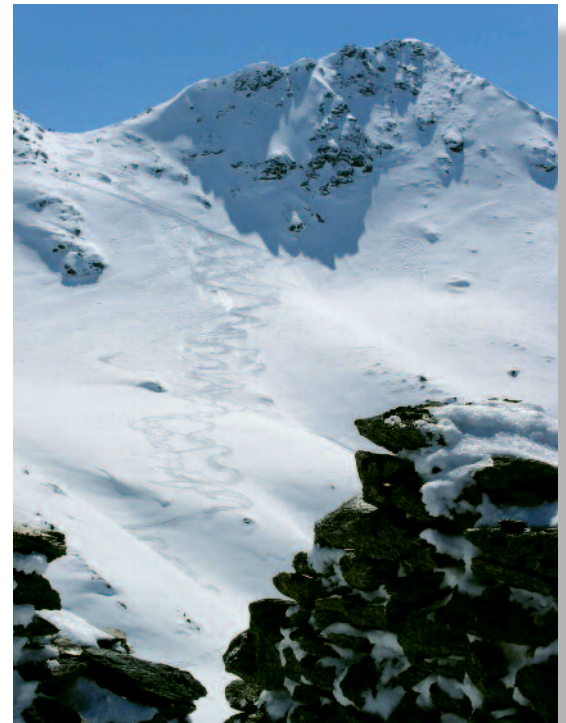
Dans le double but d'informer et d'exercer l'utilisation des appareils de recherche de victimes d'avalanches, plus simplement dit ARVA ou DVA, la colonne de secours de Fully organise une journée ouverte à toute la population de la commune. Celle-ci se déroulera à Zinal le samedi 18 décembre, au centre de prévention parfaitement équipé à cet effet.

Une petite partie théorique suivie de divers ateliers serviront à nous familiariser avec le matériel du «parfait hors-pisteur», ainsi que des mises en situation avec exercices de recherche sur le terrain aménagé du centre. Cette formation conviendra aux parfaits débutants comme aux utilisateurs de longue date et est ouverte aux amateurs de raquettes, de snowboard ou de ski.

Saisissez cette occasion de faire le point de la situation sur les DVA avant de vous en faire offrir un à Noël !

### PROGRAMME :

Rendez-vous : **Samedi 18 décembre Fully, place du Petit-Pont à 8h00**



*La neige a déjà blanchi nos sommets, prudence !*

**Prix :** 40.- par personne, à payer sur place au départ

**Prix étudiant :** fr. 35.- si carte d'étudiant (la prendre avec)

Ce montant comprend les remontées mécaniques de Zinal, le transport en covoiturage (organisé par la colonne), et l'encadrement de la formation

**Équipement :** de skis, snow ou de raquettes, pique-nique pour le midi (possibilité de manger au restaurant de la télécabine à la charge des participants). Pour ceux qui possèdent leur propre matériel, prendre DVA, sonde et pelle. Pour les autres, du matériel est mis à disposition par l'organisation

**Inscriptions :** jusqu'au 10 décembre. Elles sont prises dans l'ordre d'arrivée chez :

Véronique Ançay au **027 746 33 34**

*La colonne de secours se réjouit de vous rencontrer nombreux lors de cette journée. A bientôt !*



**Bientôt, l'eau coulera sous les deux ponts !**

Photo par Joël Bessard

## Bastien Fournier et son premier roman : La Terre crie vers ceux qui l'habitent

«Mes Valaisans d'ancêtres ont retourné ma terre pour maîtriser le Rhône et cultiver le sol fertilisé par des alluvions séculaires. Voilà je suis leur héritier dans la peine et la sueur. Mais comme les leurs mes joies sont sincères. J'ai la fierté paysanne du devoir accompli enraciné dans le christianisme de source païenne qui régit ma contrée. Je ne veux pas m'en débarrasser.»

**Voici un passage très fort qui se trouve dans ton livre. Passage où le personnage central, Simon, prend du recul sur sa fragilité et sa recherche de lui-même en évoquant une partie de ses racines Valaisannes. Bastien, tu viens de Branson et tu es le fils de Chantal et Jean-Bernard Fournier-Carron. Tu as vingt-trois ans. Tes études t'ont conduit à Paris. L'écriture est l'une de tes passions. Passion qui aujourd'hui prend forme dans ton premier roman. Que représente pour toi ce livre ?**

D'abord, il représente une grande somme de travail. C'est en le tenant dans les mains que je peux dire : toutes ces heures n'ont pas été inutiles. J'avais rêvé d'une œuvre d'art. La voilà réalisée. Quoi qu'il arrive, il y a quelque chose qui est là, qui existe, qu'on peut toucher, et lire.

**On dit que le premier roman est souvent une sorte d'autobiographie. Qu'en penses-tu ?**

Celui-ci n'est pas une autobiographie. C'est une histoire fictive avec des personnages fictifs. Je ne raconte pas ma vie, même si ce texte contient des passages qui me touchent de près, mais cela concerne des émotions davantage que des événements ou des personnages.

**Simon est le personnage central, parle-nous de lui.**

C'est un jeune homme qui part à l'étranger. Quelque chose le pousse à connaître ce qu'il ne connaît pas. Je ne sais pas s'il réfléchit. Il obéit à des impulsions. La première est : Pars. Va ailleurs. Alors il part. Il n'a aucune conviction. Tout ce qu'il fait, ou pense, c'est par instinct. Simon est un homme de la terre. La terre crie vers lui.

**Venant d'un petit village du Valais et plongeant dans une métropole, Paris, Simon vit de grands changements intérieurs grâce aux ren-**

**contres qu'il fait. Parle-nous des personnages de ton roman et de leurs charismes.**

Ce ne sont ni des héros ni des méchants. Ce sont des gens du quotidien qui vivent à côté de Simon. Il se frotte, se cogne contre eux. Ils ont une influence sur lui car ils

le forcent à réagir. Sans eux, Simon se laisserait peut-être déprimer. C'est aussi eux, la terre qui crie, c'est ces gens qui crient vers Simon pour le faire réagir.

**Mettre en route un roman ne doit pas être facile. Comment as-tu réussi à arriver au bout, quel chemin as-tu emprunté ?**

Mettre en route n'est pas si difficile. Terminer, c'est une autre affaire. J'ai pu compter sur des gens qui m'ont aidé, sur le plan de l'écriture, qui ont lu, relu, qui m'ont énervé avec leurs remarques. Aujourd'hui je leur dis merci d'avoir traqué les facilités de langage, les clichés, etc. Il y a aussi mon éditeur qui m'a fait confiance. Je n'oublie pas les personnes qui s'intéressent à mon tra-

vail. Elles m'encouragent beaucoup.

Pour continuer à l'encourager, les personnes qui aiment lire et celles qui désiraient s'y mettre, trouveront ton roman aux éditions de L'Hèbe ou à la librairie de Fully. On peut remercier le conseil de la culture du canton du Valais et la commune de Fully qui t'ont soutenu.

Nous avons de la chance d'avoir un romancier de notre terroir. Entendez-vous aussi la terre crier vers vous ? Pour le savoir lisez-le et écoutez !

Merci Bastien et bonne continuation, garde ta plume alerte et prête pour un prochain roman.

*Propos recueillis par Alain Léger*



## Sport express : sportifs de Fully au top

### Julien Tamarcaz

Dimanche 7 novembre 2004 en Belgique, Julien Tamarcaz a été sacré champion d'Europe juniors de cyclo cross. Cette épreuve lui a permis de devancer le favori dans le dernier tour et de finir en beauté sur la plus haute marche du podium.

### ◀ Tarcis Ançay

Le 24 octobre 2004 au semi-Marathon de Lausanne, Tarcis Ançay est devenu champion suisse de semi-marathon en 1h 07'08".

Félicitations et tous nos encouragements à ces 2 sportifs de haut niveau.

*Pierre-Alain Corthay*



*Photo Joël Bessard*

Félicitations à **Patrick Terrettaz** et son co-pilote **Joël Tissières** pour avoir pris la 34<sup>e</sup> place du 45<sup>e</sup> Rallye International du Valais 2004 ! Bravo les gars et à la 46<sup>e</sup> édition.

## Un coin de bonheur !



## La vie est belle !



Dessins effectués par les élèves des classes de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> primaires de Branson. Institutrice : Sabine Lambiel

## ENTRE CIEL ET TERRE

### Les pèlerins de Compostelle.

**Voici la suite de leur périple. Vous avez pu suivre dans l'édition d'octobre, leur départ du Valais et leur arrivée sur la France.**

Pierre-Joseph Demierre et Jean-Victor Carron traversent de nombreuses régions françaises, vallées, forêts, églises. Tout défile sous leurs yeux au rythme de 30 kilomètres par jour. Tamié dans les Alpes, le Puy-en-Velay, Conque, Lourdes puis St-Jean-Pied-de-Port dans les Pyrénées.

Les panoramas sont à la hauteur des rencontres humaines qui bordent leur chemin, un chemin du cœur. Un Australien, des Fran-

çais, des Espagnols, mais aussi un Tchèque parti de Prague, voilà le monde réuni sur des routes caillouteuses. Vivre l'instant présent «carpe diem», ce dicton s'est imposé à eux. En effet, le but se trouve à 2200 kilomètres de la Suisse à St-Jacques de Compostelle, mais l'importance n'est pas le chemin en lui-même. Chemin qui nous rejoint dans nos propres vies où chaque matin nous allons à la rencontre de notre frère. Osons garder cet esprit ouvert de vouloir découvrir ce qu'il y a de mieux envers notre prochain.

Le 10 novembre Jean-Victor et Pierre-Joseph se trouvaient à Burgos et ont dû marcher dans la neige. Ils ont parcouru déjà 75% du chemin, le but est proche et ils

pensent arriver au terme de leur pèlerinage le 27 novembre.

Ils marcheront encore trois jours après Compostelle pour arriver au petit village galicien de Finstera qui se trouve à l'extrême ouest de l'Europe. Comme son nom l'indique c'est la fin de la terre. En face d'eux il y aura l'océan Atlantique. Moment d'humilité car on ne peut pas aller plus loin à moins d'être un bon nageur. Moment aussi intense où chaque pèlerin comprend qu'il est temps de revenir sur ses pas, avec un cœur qui parlera en souvenirs, mais des émotions qui seront toujours vécues au présent. Ils doivent maintenant retourner dans leurs familles qui les atten-



dent avec impatience et confiance. Un diaporama sera organisé avec nos deux amis qui viendront vous partager leur aventure avec vous. Pour cela vous trouverez la suite de leur voyage dans le prochain Journal de Fully.

Alain Léger

## Invitation à la procession mariale

**Rendez-vous le mercredi 8 décembre, à 13h30, à la place de parc de la Belle Usine pour**

la Procession en direction de l'oratoire de Châtaignier, avec la statue de Marie Cause de notre Joie.

Depuis quatre ans, l'oratoire de Châtaignier reste fleuri ou dans les mois d'hiver illuminé par de nom-

*Un oratoire soit fleuri soit illuminé de bougies !*

breuses bougies, synonymes d'espérance dans nos villages.

Verre de vin chaud prévu. Une statue de Ste-Rita de Caci sera bénie et, pour ceux qui le désirent, ira de maison en maison. Vous pourrez prier une neuvaine pour une cause particulière.

Les gâteaux sont les bienvenus : merci de les apporter soit à l'oratoire, soit chez Alain Léger Rte de Châtaignier 21.

Amitiés, Alain Léger



## Montée au Grand-Saint-Bernard

Il reste des places pour la montée au Grand-Saint-Bernard du 27-28-29 décembre.

Tu as entre 16 et 32 ans, tu aimes la montagne et tu veux passer un bon moment avec un groupe super ?

Alors téléphone à la cure au 027 746 16 35 ou contacte Marco Brochellaz.

Prix : seulement 140.- Tout compris.



**YVON BENDER**  
+ maîtrise fédérale  
**MARTIGNY**

**CONSTRUCTION METALLIQUE**  
**SERRURERIE**

*Fermeture de balcon*  
*Véranda*

Tél. **027 722 81 41** - Fax 027 722 91 71  
[www.yvon-bender.ch](http://www.yvon-bender.ch)



## Carrosserie du Rhône Sàrl

1905 Dorénaz • Tél. 027 764 21 88

*Un service de carrosserie rapide et de qualité*

- Peinture au four • Marbre • Pare-brise
- Prêt de véhicule • Pneus service

Steve Maquignaz 078 600 11 37  
Yves Lovey 079 258 07 48  
Chemin des Vergers 14, FULLY




**MAGASIN LANDI**  
**SOCIÉTÉ**  
**D'AGRICULTURE**

Route de la Gare 8  
1926 Fully



**CONCOURS CRISALP**  
du 29 novembre au 11 décembre

1<sup>er</sup> prix : une paire de skis STÖCKLI valeur 1100.-  
2<sup>e</sup> prix : une machine à faire le pain valeur 139.-  
et 18 autres prix d'une valeur totale de 500.-

**Prix bas permanent 3.60 les 6 x 1,5 litres**

E-mail : [saffully@bluewin.ch](mailto:saffully@bluewin.ch) - Tél. 027 746 14 03 - Fax 027 746 33 45

## BUTHEY R. S.à.r.l.

Défoncement - Terrassement

Case postale 1  
1987 Hérémece



Route de la Gare 29  
1926 Fully

079 628 74 52  
027 746 29 70

## Oenothèque de Fully

1926 Fully – Saxé (VS)

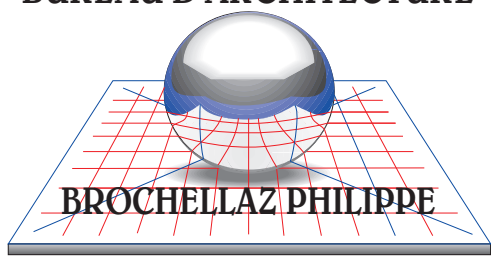
Rte de Saillon 128 A  
Grand choix de spécialités  
Dégustation – vente directe  
ouvert 7/7  
11h à 12h 30 et 15h à 20h  
sur demande

Tél. **027 746 41 50**  
Fax **027 746 41 20**  
[www.oenothèque-fully.com](http://www.oenothèque-fully.com)



*Palais des Vins*

## BUREAU D'ARCHITECTURE



**BROCHELLAZ PHILIPPE**

**1920 MARTIGNY**  
**AV. GD-ST-BERNARD 65**

Tél. 027 723 20 14 • 079 216 90 14 • Fax 027 723 24 55  
E-mail : [philippe\\_brochellaz@mycable.ch](mailto:philippe_brochellaz@mycable.ch)

## BIENTOT NOËL !

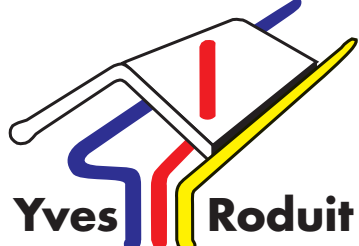
### FAISS, Fleurs & Jardins Fully

vous propose : son expo de Noël  
ses décorations originales  
ses mille idées de cadeaux  
son choix de fleurs coupées  
et d'arrangements floraux  
Tout pour une fête réussie

### LA MAGIE DE NOËL CHEZ FAISS

Chemin des Fleurs 8 - 1926 Fully  
Vos commandes sur internet : [www.faiss.ch](http://www.faiss.ch)

027 744 33 24 Fax 027 744 31 20



**Yves Roduit**  
Maîtrise fédérale  
Ferblanterie - Inst. Sanitaires  
Couverture - Ventilation

Route de l'Ancienne Pointe 16 • Case Postale 805

1920 Martigny 1  
Tél. 027 722 97 07 • Fax 027 722 97 67

## «POUR NOUS L'IMPORTANT C'EST VOUS»

C'est sous ce slogan que le Parti démocrate chrétien de Fully a débuté sa campagne électorale en vue des élections communales prévues au début décembre prochain.

Les membres et sympathisants, réunis en assemblée générale le 26 octobre, ont réaffirmé clairement leur attachement aux valeurs traditionnellement défendues par le parti dans le sens d'une action bâtie sur la dignité humaine, la justice et la solidarité, inspirée par la doctrine chrétienne.

Soucieux du bien communautaire le PDC de Fully a analysé avec satisfaction l'action menée par ses élus durant la dernière législature que ce soit au sein de l'exécutif, du législatif ou du judiciaire. Animés d'un réel souci de tolérance, d'ouverture et de dialogue, les mandataires DC ont présidé aux destinées de notre belle commune en suscitant un climat politique paisible sans rien enlever au débat d'idées.

Commune en devenir, Fully mérite la meilleure attention. Il est donc important de garantir la continuité d'une politique basée sur le respect de l'Autre et de ses différences, loin des querelles partisans stériles et surtout préjudiciables à la vie communautaire et au développement harmonieux de la cité.

Grâce à un travail intense placé sous le signe de la transparence, de la collégialité et du consensus,

le bilan de la législature écoulée est globalement positif. Il est notamment constaté les points forts suivants :

- maîtrise et équilibre des finances communales
- adaptation de la fiscalité par une correction du taux d'indexation de 120 à 140%
- création de structures d'accueil de la petite enfance
- création d'unités d'accueil pour les élèves (UAPE) des classes primaires
- ouverture d'un centre scolaire à Vers l'Eglise
- création d'un poste de directeur des écoles
- informatisation des écoles de Fully
- renforcement de l'efficacité et de la sécurité dans les transports scolaires
- concours d'architecture et étude d'une salle polyvalente à Charnot
- renforcement du corps de police communale
- signature d'une convention cadre et de partenariat avec EOS
- reconstruction de la conduite forcée – travaux en cours
- poursuite des travaux d'épuration des eaux usées
- aménagement d'un espace «détente-nature-jeux» à Morin
- création de places de détente dans les villages
- aménagements visant à la sécurité des personnes et des biens au Bochay
- étude du projet de sécurisation du village de Saxé

- aménagement routier du chemin des mésanges
- études et réalisations visant au développement et à la promotion touristique et économique de la commune.

Fort de ce bilan réjouissant, le parti démocrate chrétien de Fully a décidé unanimement de renouveler sa confiance aux mandataires actuellement en fonction (voir photo), à savoir

- Au conseil communal : Bernard Troillet, président, Edouard Fellay, conseiller, Jean-Olivier Cajoux, conseiller  
- Au poste de juge de commune : M. Gérard Maret, Juge.  
Tous ont en effet prouvé par leur forte présence sur le terrain, leur maîtrise des dossiers sensibles, qu'ils contribuaient avec efficacité au bon développement de la commune.

Par leur démarche positive, les futurs élus à l'exécutif et au judiciaire pourront s'appuyer sur les compétences confirmées de candidats de valeur à la forte personnalité ayant accepté de s'engager pour un mandat au sein du Conseil général.

Ces personnalités sont :



Caroline Ançay – Sylviane Caron - Laetitia Dorsaz – Florence Ançay – Emmanuel Bender – Guy Maret – Claude-Alain Caron – Pierre-Jean Darbellay – Michel Dorsaz – Grégory Lovey – Jean-Blaise Dorsaz – Philippe Terretaz – Piere Tauxe – Jean-Bernard Lièvre – Gabriel Voutaz – Nicolas Fellay – Pierre-Alain Fumeaux - Christophe Roduit.

PDC Fully

**CONSCIENT DES ENJEUX FUTURS MAJEURS DE NOTRE COMMUNE EN PLEIN ESSOR, LE PARTI DEMOCRATE CHRETIEN DE FULLY VOUS DEMANDE DE SOUTENIR SON ACTION AU SERVICE DE LA COLLECTIVITE TOUT ENTIERE.**

## Marché de Noël

**Dimanche 12 décembre 10h - 18h**  
**Salle du Ciné Michel**

**Organisé par la Ludothèque Les Galopins**

Plus de 20 artisans présenteront leurs créations originales.

Patchwork, bijoux, céramiques, bougies, fleurs en treillis, ferronnerie artisanale, cadres, décorations de Noël, arrangements floraux, etc...

Théâtre de marionnettes à l'an-

cienne salle de gym ; 2 séances : 14h et 16h.

Visitez, faites-vous plaisir, laissez-vous tenter, dénicher LE cadeau de Noël.  
Entrée gratuite.

A notre stand : soupe à la courge, gâteaux, vin chaud et boissons diverses seront vendus au profit de la ludothèque.

## L'Association Planète Enfants

Recherche activement un  
**CHAUFFEUR BÉNÉVOLE**

Pour le transport des élèves de l'école de Saxé vers l'unité d'accueil pour écoliers (UAPE) POUCE située dans l'ancienne école des garçons de Vers l'Eglise. Ces transports s'effectuent selon les horaires scolaires, avec votre propre véhicule, et un défraiement de Fr. 0.70 cts/km.

Pour des renseignements, Mme **Geneviève Leemann** se tient à votre entière disposition : **027 746 22 09.**

*L'association vous remercie de votre soutien...*

Pour vos lotos  
et fêtes de fin d'année  
Privilégiez  
les fromages  
de l'alpage de Fully

Marie-Mélène et Martial Lathion-Carron  
Les Hies-à-Bernard - 1920 Martigny - Tél. 027 722 58 71 - Natel 079 353 77 69  
Vente tous les jours

RESTAURANT-PIZZERIA  
**LE CORNER**

Dominique & Brigitte Blin

vous invitent à réserver pour le Réveillon du 31 décembre  
Formule Accord 6 mets et 6 vins à 120.-  
Dîner aux chandelles  
Et toujours nos pizzas à emporter

Rue de la Poste 24 • 1926 Fully • Tél. 027 746 46 36  
Fermé le dimanche sauf dimanches de fête

**INAUGURATION**

**Enfin ça ouvre !  
Vous êtes cordialement invités au**

**CANAL'S Bar**

**les 2 et 3 décembre 2004  
dès 17h30**

**Claude Gachoud**  
Rue de Maison Commune, Fully  
Tél. 027 746 42 24

**accueil job plus**

**ANDRÉ  
PERRAUDIN**

Travail temporaire et fixe Martigny et Sion  
Tél. 027 722 04 80 - Fax 027 722 55 18  
www@accueiljob.ch

SOUTIENT LA JEUNESSE EN COACHANT  
le volley-ball de Fully, l'O.J. de Fully  
et le champion du monde junior de ski-alpiniste  
ET VOUS SOUHAITE les meilleurs vœux  
pour la nouvelle année et de bonnes fêtes de fin d'année

Dans un cadre modernisé, la boutique Elciné vous invite à découvrir ses nouvelles gammes **Lejaby**, **Simone Pérèle**, **Allumette**, **SCHIESSER**, ainsi que les collants **Oroblu**. Vous serez reçus par Mme Rébecca Granges qui se fera un plaisir de vous les présenter.

Noël est à votre porte, pensez-y !  
À très bientôt

**BOUTIQUE  
ELCINE**

Lingerie  
dames et messieurs  
Rue de l'Eglise 3 - 1926 Fully  
Tél. 027 746 16 28

Boulangerie-pâtisserie  
**les Moulins**

Christophe & Eric Paquier

*Noël arrive !  
N'oubliez pas de commander  
vos bûches et vos torches*

Rue des Écoliers  
1926 Fully  
Tél. 027 746 16 17

**CHEZ DORA  
SPÉCIALITÉS  
PORTUGAISES**

RUE DE L'ÉGLISE 2 - 1926 FULLY  
TÉL. ET FAX 027 746 46 28

**Aux pieds charmants  
Soins de pieds**

Rébecca Granges  
Rue du Stade 2 - 1926 Fully  
Tél. 027 746 16 28  
Soins à domicile

**OFFRE SPÉCIALE**  
Pour Noël offrez  
un soin de pieds  
Le plaisir de la douceur  
et de la légèreté

Bon de 10%  
de réduction sur un  
soin de pieds  
du 20 décembre 04  
au 20 janvier 05

**Fleurs coupées  
Toutes décorations  
Idées cadeaux**

Ouvert  
non-stop  
le 24 décembre  
de 8h à 17h

Ouvert  
le 25 décembre  
de 9h à 12h

**FLEUR DE POT**

FLEUR DE POT  
Tiffany Gay & Nathalie Germanier  
Rue Maison-de-Commune 13  
1926 Fully  
Tél./fax 027 746 26 65  
LIVRAISON À DOMICILE

## «Volonté et audace pour un Fully ouvert à tous»

En cette fin novembre, c'est une législature qui se termine. Quatre années qui ont permis de constater combien l'actuel Conseil Communal avait à cœur d'œuvrer pour le bien de la collectivité, avec le souci constant d'améliorer, voir d'accroître les prestations offertes à la population de Fully.

Les élus radicaux au Conseil Communal, ainsi qu'au Conseil Général y ont amené un souci majeur, celui de ne pas augmenter la charge fiscale, donc de maîtriser les dépenses de fonctionnement. Certes, rien n'est facile pour un parti politique minoritaire, les «frictions» sont inévitables, mais, les élus radicaux ont su garder une attitude qui n'exclut pas le choc des idées, mais qui reste constructive, empreinte de dialogue, de respect et d'ouverture.

Tous ont su faire valoir leur efficacité dans la gestion des dossiers et surtout apporter ce qu'on attendait d'eux :

**du dynamisme et des conceptions nouvelles.**

Demain : Rester la deuxième force politique de Fully et assumer la Vice – Présidence de la Commune.

Si le climat politique est parfois fragilisé par les différentes visions de notre Commune, il constitue une chance pour réussir l'analyse des besoins de Fully, pour aujourd'hui et pour demain, **la chance d'effectuer les bons choix !**

**«Volonté et audace pour un Fully ouvert à tous»**, c'est avec ce slogan que le parti radical démocratique de Fully entend poursuivre son travail pour l'avenir de notre cité.

Aussi bien au Conseil Communal qu'au Conseil Général, le PRDF s'engage à poursuivre avec conviction une politique de proximité, à l'écoute de la population, avec le souci constant d'un développement durable et équilibré, respectueux de l'être humain et de son environnement.

Le parti radical veut construire une société plus ouverte et plus solidaire, une société dans laquelle chacun puisse s'intégrer, et contribuer par son travail au bon fonctionnement de l'ensemble.

**Renforcer la politique familiale, soutenir et protéger notre jeunesse, renforcer la sécurité, dynamiser le monde agricole et viticole, encourager nos PME, maintenir un bon niveau d'investissement, tout en maîtrisant les finances, sont quelques priorités très concrètes pour lesquelles nous allons lutter au quotidien et à tous les niveaux.**

Nous vous remercions pour votre soutien, et nous vous assurons que nous ferons tout notre possible pour nous montrer dignes de votre confiance.

*Le Parti Radical Démocratique de Fully*



**Dominique Walther :**

«Vivre à Fully est une chance. J'aime le dynamisme de notre population. Etre une femme au sein du Conseil Communal c'est participer aux décisions qui créent le Fully de demain.»



**Didier Roduit :**

«Travailler cette terre, être proche des gens, les écouter, partager leurs préoccupations ; trouver ensemble des solutions, des raisons qui me poussent à m'investir une nouvelle fois pour servir Fully.»



**Norbert Malbois :**

«Mon activité d'entrepreneur agricole m'a convaincu de m'engager pour une économie forte. Encourageons les PME, stimulons l'agriculture et la viticulture, créons des emplois.»

## Elections communales décembre 2004

**Lieu :** salle de gymnastique de Charnot



### Ouverture des bureaux de vote

• Elections du Conseil communal, du Juge et du Vice-Juge de commune

Vendredi 3 décembre  
14h00 – 18h00  
Samedi 4 décembre  
14h00 – 18h00  
Dimanche 5 décembre  
09h00 – 12h00

• Election du Conseil général, du Président de commune et du Vice-Président de Commune de Fully

Vendredi 10 décembre  
14h00 – 18h00  
Samedi 11 décembre  
14h00 – 18h00  
Dimanche 12 décembre  
09h00 – 12h00

### Vote par correspondance :

Extraits des articles 2 et 6 de l'Ordonnance du 17 avril 1996 fixant les modalités d'application du vote par correspondance : «Le citoyen peut voter par correspondance dès qu'il a reçu le matériel de vote. Il peut obtenir celui-ci en se rendant

personnellement au secrétariat communal où il le lui est remis contre signature ou en adressant à ce dernier une demande.

Le vote par correspondance doit être remis à un office de poste (courrier A). L'envoi doit parvenir à l'administration communale au plus tard le samedi précédant l'élection.»

*Administration communale*



## Garage Autos-Motos-Vélos-Jardinage

Route de la Gare 51 - 1926 Fully  
0271746 13 39 - challenger@mycable.ch

### ACTION DE SAISON

Atomiseur Efcò à partir de 850.-  
Tondeuse-Tronçonneuse-et divers  
Vélos toutes tailles Neufs et occasions  
NOUVEAU QUAD KYMCO

## Marché FLAG

Alimentation Générale



Samedi-Dimanche Poulets Grillés

St.Maurice  
024 485 50 56

Châtaignier  
027 746 17 44

Poulets grillés  
Samedi-dimanche

A votre service  
7 jours sur 7

Livraisons  
à domicile  
Tél. 024 485 50 56

Nous vous remercions de la confiance accordée tout au long de l'année.  
Bonnes fêtes et bonne année !

Rabais de 10% sur tous les articles (sauf spiritueux et tabacs)  
VENDREDI 10 DÉCEMBRE

### Avant de construire ou de rénover...



Mister Castor et Monsieur Store  
vous invitent à visiter leur exposition !

- cuisines modernes, rustiques
- fenêtres bois, bois-métal  
PVC EGOKIEFFER
- menuiserie générale :  
portes, armoires,  
ébenisterie, escaliers
- Volets bois
- stores
- stores terrasses  
et balcons
- stores vérandas
- rideaux
- service réparations

20 ans à votre  
service !

**ROCCABOIS SA**

Tél. 027 746 20 20  
www.roccabois-roccalu.ch

**ROCCALU SA**

CHARRAT Tél. 027 746 34 20  
E-mail : roccagroup@swissonline.ch



natel 079 310 16 84  
tél. 027 746 16 21  
1926 BRANSON / FULLY

Tél. 027 746 23 55 - Branson - Fully

**caveduchavalard**

Vincent et Gilles  
CARRON

**Pour vos cadeaux de Noël**

nous vous proposons ce magnifique  
coffret de 3 BOUTEILLES DE SPÉCIALITÉS.

Pour fêter la nouvelle année comme il se doit,  
Ce Fruit Noble, GRAND VIN MOUSSEUX,  
méthode traditionnelle conviendra à merveille.

Profitez de notre promotion de décembre  
soit 10% de rabais sur tous nos vins

Au plaisir de nous revoir dans notre  
carnotzet de 50 places, nous vous souhaitons  
déjà de bonnes fêtes de fin d'année !



**LE  
RÉVEILLON  
AU CERCLE**

Cocktail  
de bienvenue  
dès 18h30

027 746 12 97

Marcia Carron, gérante  
Route de Saillon 2  
1926 Fully  
www.lecercle.ch

Buffet froid  
Buffet chaud  
Plateau de fromages  
valaisans  
Vacherin glacé St-Sylvestre  
Café - Cotillons  
Bal, soirée privée  
Fr. 89.- par personne  
Réservation  
au 027 746 12 97



Dorsaz - Entreprise de Construction

**Chapes & Isolations**

027 746 35 00 Fully - www.decdorsaz.ch

L'institut **DIANE BEAUTÉ**

vous propose

**SON CADEAU DE NOËL**

Soin du visage aux actifs naturels  
de haute qualité Rémy Laure

Soin du visage aux actifs naturels  
spécifiques alliés au froid Dermoline

Une peau hydratée  
et lisse pour les fêtes !

Offre valable jusqu'au 30-12-04

**80.-**



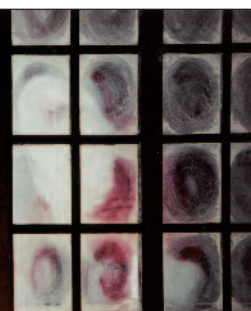
Marylène  
Audrey-Bender

Rue des  
Prés-Aubert 28  
1920 Martigny

Tél. 027 722 51 05

le Père Noël sera au studio  
YAPIA Photo à Châtaignier  
le samedi 4 décembre dès 14h.

- concours dessin  
pour les enfants
- petite agape pour les parents



YAPIA Photo

Stéphane Gross,  
Photographe  
Rue du Tilleul 4  
1926 Fully

Tél.  
078 776 43 15  
027 746 45 04



## Expérience, dynamisme, vue sur le futur

La section de l'UDC de Fully présente aux élections communales 2004 les candidatures suivantes :

### Pour l'exécutif communal :

Monsieur Michel Granges, horticulteur  
Monsieur Bernard Léger, gardien d'animaux

### Pour le législatif communal :

Madame Véronique Bender-Thétaz, directrice  
Madame Emmanuelle Saudan, toiletteuse  
Monsieur Michel Cajoux, agriculteur  
Monsieur Michel Granges, horticulteur  
Monsieur Bernard Léger, gardien d'animaux  
Monsieur Jean-Claude Poitry, thérapeute

L'engagement de la section UDC de Fully se veut positif et constructif.

Elle demeure convaincue que les idées de l'UDC pourront apporter un plus à l'administration de notre commune, en particulier :

Dans la défense de la famille, base de notre société.

Dans la lutte contre l'incivilité et la petite délinquance.

Dans le soutien à une agriculture de qualité et de production.

Dans le développement d'une économie de marché forte.

Dans une aide sociale ciblée et adaptée aux besoins.

Dans l'aide à la création et à l'implantation de PME et PMI sur le territoire communal.

Dans l'encouragement à la construction de logements locatifs.

### Quelques projets pour le futur :

Création d'une nouvelle zone sportive.

Favoriser le retour du cycle d'orientation.

Construction d'une halle polyvalente adaptée aux besoins des sociétés locales.

Encourager la construction en agrandissant les zones.



Bernard Léger



Michel Granges

Section UDC de Fully

## Information : Marché de la châtaigne 2005

**Sur la demande du Conseil Communal, la Société de Développement (SD), en collaboration avec les partenaires locaux (Société des Arts et Métiers, Confrérie des Amis de la Châtaigne, etc.), va étudier la meilleure solution afin que cette manifestation de renommée continue à se développer et à s'améliorer.**

Une nouvelle organisation sera définie afin que la prochaine fête de la Châtaigne soit une réussite. Elle réunira tous les partenaires concernés pour la meilleure collaboration possible. Elle sera soucieuse de promouvoir une identité «Châtaigne» renforcée du marché et de diffuser largement les produits locaux.

La motivation des acteurs locaux doit rester intacte si l'on veut que Fully demeure la Capitale de la Châtaigne. La participation des acteurs locaux (commerces, associations, privés) demeure la condition impérative pour que cette importante manifestation gagne encore en authenticité et typicité.

La SD tiendra la population fulliéraine au courant des démarches futures, dans les semaines à venir.

L'Office du Tourisme reste à votre disposition pour tout renseignement et pour toute idée nouvelle ou proposition d'amélioration :

Tél et fax : 027 746 20 80  
e-mail : [ot.fully@span.ch](mailto:ot.fully@span.ch)

Nous tenons à remercier l'ancien comité de la Société des Arts et Métiers pour l'énorme travail qui a contribué au succès grandissant des marchés de la Châtaigne depuis 1995, et notamment pour Fully au Guinness 2000. Félicitations et bravo !





Emmanuel Bender, président du Soccer's club (à droite) remet les bons à Jean-Paul Vouillamoz.

## Généreux Soccer's club!

**En septembre dernier, le club de soutien du FC Fully a choisi d'apporter son soutien aux Restos du Cœur de Fully.**

Emmanuel Bender, président du Soccer's club a ainsi remis à Jean-Paul Vouillamoz, caissier des Restos, une dizaine de bons d'achat valables dans des commerces de notre commune. Ce geste de solidarité envers les plus

démunis s'accompagne d'une deuxième action en faveur des cabanes (voir encadré).

Créé en 1995 dans le but de soutenir financièrement le mouvement junior du FC Fully (équipements, salaires des entraîneurs...), le Soccer's club - qui compte 34 membres -, même si bien son opération que, depuis 5 ans, il parvient même à dégager un bénéfice. Et plutôt que de botter celui-ci en touche, il a été décidé d'en faire profiter chaque année une association ou autre organisme à but non lucratif.

Touchée par ce coup de cœur en faveur des Restos, Anne-Marie Roduit, présidente du comité, rappelle que c'est grâce à tous ces gestes de solidarité que les Restos du Cœur de Fully peuvent offrir chaque année aux personnes qui cherchent un peu de chaleur un repas festif la veille de Noël.

La générosité des entreprises sollicitées ainsi que celle de privés permet également de soutenir des associations sociales (Le Copain, Chez Paou...) et surtout de distribuer des cartons de produits de première nécessité ainsi que des bons d'achat à des gens de la région dans le besoin.

Rappelons que cette année encore, l'équipe de bénévoles des Restos sera présente durant le marché de Noël et que le 24 décembre au soir, elle se mobilisera pour offrir un Noël de la solidarité à ceux qui les rejoindront au café de la Fontaine.

Nicole Cajoux

Plus en rapport avec le monde du sport, la deuxième action de soutien menée par le Soccer's Club concerne les cabanes situées sur les hauts de Fully. Trois souhaits ont pu ainsi être exaucés : la cabane du Demècre a reçu du matériel afin d'équiper une paroi de grimpe, celle de Sorniot a bénéficié d'un équipement complet pour la fondue et le Fénéstral avait besoin d'une pompe.



## Le Magasin du Monde de Fully a 10 ans... ...et un projet

### 10 ans : un bilan ? ... des chiffres !

- 38, le n° de la rue de l'Eglise où le groupe Magasin du Monde de Fully a posé ses paniers de café en 1994.

- 45, le nombre de bénévoles qui se sont succédés pour faire vivre cette boutique aux senteurs d'épices.

- 500'000, les francs d'ici investis dans un système économique plus juste, visant à rémunérer dignement les producteurs du Sud et d'ici.

- 1'000, les soucis, les rencontres et les satisfactions de ces 10 années.

- UN, le nouveau projet pour les 10 prochaines années.

### Un projet ? ... un nouvel espace !

L'assortiment des produits équitables alimentaires et artisanaux ayant explosé ces dernières années, les murs de l'actuel magasin ne suffisent plus. Pour y remédier, une solution :

quitter l'actuel nid douillet pour s'envoler vers de grandes étendues. Et cet espace a été trouvé, c'est à la **rue de l'Eglise 14, près de l'Hôtel de Fully (anc. Maret-Visentini)** que le Magasin du Monde aura l'ambition de vous offrir un nouveau regard sur ses produits, dès le 1<sup>er</sup> décembre prochain.

### Un déménagement ? ... le vôtre !

Vous êtes tous conviés, petits et grands, **le samedi 4 décembre à 11 heures**, à participer à la chaîne humaine qui transportera les derniers stocks de café du n° 38 au n° 14 de la rue de l'Eglise. Ce passage symbolique sera suivi d'un apéritif ainsi que d'un repas aux saveurs du Sud. Venez nombreux !

### Appel à toutes et à tous

Le Magasin du Monde aura besoin de nouveaux bénévoles pour son nouveau challenge, si



L'équipe dans son nouveau magasin en cours de lifting

vous disposez d'une demi-journée par mois, faites-le savoir, vous serez bien accueilli.

### Remerciements particuliers pour leur soutien

Aux bénévoles, aux Magasins du Monde valaisans, aux propriétaires des n° 14 et 38 de la rue de l'Eglise, à la commune de Fully et à vous tous chers clients pour

vos visites passées et futures. Soyez toujours les bienvenus.

PS : Vous pourrez continuer à déposer les jeux et jouets usagés, pour l'OSEO, au Nouveau Magasin du Monde.

POUR LES MAGASINS  
DU MONDE DE FULLY  
Georges-André Carron

# Fully, une commune dynamique

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Il n'y a pas si longtemps, Fully faisait partie d'une série de communes réputées pour leurs feuillets politico-médiatiques.

Depuis une dizaine d'années, les élus de tous les partis ont su se mettre au diapason des nombreuses sociétés locales dont les initiatives font le renom de notre commune.

Leur engagement au niveau sportif, culturel ou religieux permet à chaque citoyen de trouver sa place dans la communauté fulliéraine.

On ne compte plus les champions en ski alpinisme, cyclisme, free ride, course à pied, échecs, tir, sport handicap..., ni les artistes en peinture, sculpture, ferronnerie, théâtre, musique... et j'en oublie.

Mais l'exploit le plus grand de nos sociétés n'est pas là, c'est de faire de chaque membre un «champion» relié à la communauté locale.

Le Mise a participé activement à ce changement de mentalité. Les anciens conseillers Hervé Bender et Albert Roduit ont ouvert une voie intéressante pour Fully.

Le conseiller communal actuel, Camille Carron, et les conseillers généraux ont cultivé cette image positive, pas comme un but en soi mais comme un moyen permettant à chaque habi-

tant de donner à la collectivité le meilleur de lui-même, ses valeurs, sa créativité, son dynamisme...

Le Mise remercie les conseillers généraux Jean-Paul Vouillamoz, Sylvia Schouwey, Philippe Roduit, Christian Ançay et Isabelle Rémy-Carron qui se retirent. Les candidats suivants se mettent à votre service pour les quatre ans à venir :

## Au conseil communal :

- Camille Carron, conseiller communal, agriculteur de formation et assistant social.

## Au conseil général :

- Chantal Beaupain-Baud, taxatrice chômage
- Nadia Gay-des-Combes-Roduit, aide-soignante
- Sonja Michellod-Krekic, animatrice socio-culturelle, conteuse
- Camille Ançay-Létourneau, électricien, conseiller général
- Jacky Baudin-Carron, électricien
- Camille Crettol-Cretton, œnologue, conseiller général
- Bernard Dorsaz-Roduit, éducateur, conseiller général
- Vincent Günther-Roduit, ingénieur horticole ETS



Camille Carron

Un journaliste du Nouvelliste a écrit un jour que chaque fois que deux Fulliérains se rencontreraient, ils fondaient une association.

Qu'il puisse dire aujourd'hui que les 6'400 habitants de la commune forment une communauté dynamique dans laquelle il fait bon vivre.

Le Mise y travaille, avec intelligence et compétence. Vous pouvez sans risque soutenir ses candidats, avec conviction.

Le Mise

## Rétroviseur Classe de 1983

### 3<sup>e</sup> primaire de Monsieur Bruno Carron en 1983

#### 1<sup>er</sup> rang (de gauche à droite) :

Augustin Maret, Manuel, Frédéric Boson, Pierre-Joe Carron, Claire-Monde Bender, Patrick Fellay, Anthony Baselgia, Séverine Michellod.

#### 2<sup>e</sup> rang :

Philippe Boisset, Alain Cajoux, Olivier Ançay, Sylvie Granges, Floriane Carron, Joël Fontannaz

#### 3<sup>e</sup> rang :

André-Claude Bruchez, Fabrice Bär, Sandrine Valloton, Laure Roduit, Christelle Roduit, Pascal Bender, Christel Meyer

#### 4<sup>e</sup> rang :

Olivier Boson, Gabrielle Carron, Cédric Kunz, Anne Roduit, Séverine Bender, Nathalie Granges

Merci à Sonia Ançay qui a prêté cette photographie au Journal de Fully.





## MANIFESTATIONS HIVER 2004-2005



**Samedi 25.12.04** : Arrivée du Père Noël et de la Mère Noël. De 14h00 à 17h00 devant la chapelle d'Ovronnaz, surprises et balades en calèche.

**Lundi 27.12.04** : Concert de Noël par la fanfare Union Instrumentale et le chœur mixte Ste-Cécile de Leytron à 20h15 à la chapelle d'Ovronnaz.

**Mardi 04.01.05** : Fabrication de la Galette des Rois.

**Dimanche 09.01.05** : Kids on Snow Tour 2005. Compétition de freestyle ski et snowboard (qualifications).

**Mercredi 26.01.05** : Rivella GiantX Tour 2005. Qualification région VS / BE.

**Jedi 27.01.05** : Rivella GiantX Tour 2005. Qualification région FR / TI.

**Mardi 15.02.05** : Concert du Cologne New Philharmonic Orchestra. A 20h30 à la chapelle d'Ovronnaz.

**Dimanche 20.02.05** : Kids on Snow Tour 2005. Compétition de freestyle ski et snowboard (finale).

**Mercredi 23.03.05** : Concert classique par l'ensemble vocal Sierrénade. A 20h30 à la chapelle d'Ovronnaz.

**Dimanche 27.03.05** : Super Course aux Œufs.

**Dimanche 03.04.05** : 6<sup>e</sup> Ovronnalpski. Course de ski-alpinisme comptant pour la coupe suisse 2005.



Fam. Sylvie et René  
GSPONER

1926 Fully

Tél. 027 746 30 60  
Fax 027 746 41 33

hotel.fully@blewin.ch

*Toute l'équipe  
vous souhaite  
de joyeuses fêtes*

*Fermeture annuelle  
du 24 décembre au 10 janvier*



**HIOB aide... où besoin il y a**  
Depuis des années plus de 50 pays reçoivent du matériel d'entraide par l'intermédiaire de HIOB international

Vos achats dans nos brocantes contribuent à l'aide de notre œuvre sociale à Steffisburg

Récupération gratuite des objets revendables

**Débarras d'appartements et de maisons**

**HIOB brocante**

Rue du Léman 35 - 1920 Martigny  
**027 722 38 83**

Lundi-vendredi 9h-12h / 13h30-18h30  
Samedi 9h-17h

Visitez aussi nos brocantes à Sion et Lausanne

**HIOB, brocantes qui enflamment**

Espace de  
Santé et  
Bien-être

**Angela Facchin**

Praticienne agréée ASCA  
Rue du Châble Bet 22, 1920 Martigny  
Tél. 078 831 52 00

- ✿ Drainage lymphatique manuel méthode Vodder
- ✿ Massages
  - ✦ ayurvédiques
  - ✦ amincissants
  - ✦ thérapeutiques
- ✿ Soins amincissants
- ✿ Soin anticellulite Starvac
- ✿ Electrostimulation Venere

**Cellulite ? Perte de poids ?**  
Corrigez votre silhouette aux endroits désirés, retrouvez la ligne et raffermissez votre corps.  
Consultation gratuite au 078 831 52 00  
Lors d'un abonnement de 12 séances, le 13<sup>e</sup> est offert !



**DOR-KLIMA-tec®**

Froid en dormant? TROP chaud en dormant?



Duvets et coussins avec  
régulation thermique active



En vente dans le commerce spécialisé :  
**AU FIL D'ARGENT**

Rue Maison-Commune • 1926 Fully • Tél. 027 746 17 64

## GARDEN-CENTRE BENDER À MARTIGNY

Exposition-vente

**SANTONS DE PROVENCE**

Habillés - peints - à peindre

**MARCHÉ DE NOËL**

Ouvert de 9h à 18h30 non-stop

Dimanche 19 décembre ouvert

Vin chaud offert

Grand choix de sapins

dès Fr. 13.-/pièce



Patricia Bruchez et Carol Collins  
vous invitent à découvrir

**mon-livre-à-moi**

Les livres magiques où l'enfant est

**LA STAR DE L'HISTOIRE**

avec son nom, son âge, sa ville, ses amis,  
sa photo et VOTRE dédicace personnelle.



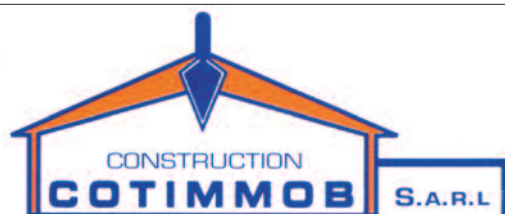
Les livres seront fabriqués sur place à la  
librairie-papeterie, rue de l'Eglise 41, Fully

Mardi 7 décembre de 13h30 à 17h00  
Samedi 11 décembre de 8h30 à 11h30



Choisissez la meilleure solution  
de prévoyance et d'épargne avec  
**JEAN-LUC CARRON-DELASOIE**

Agent principal - Chemin des Ecoliers  
1926 Fully - 079 213 63 42



RUE DE LA MAISON DE COMMUNE - CASE POSTALE 59 - 1926 FULLY

TÉL. : 027 746 10 76 - FAX : 027 746 10 86  
**SERGE COTTURE** - NATEL : 079 357 50 76

## HIOB : un service unique

**HIOB International dispose de 22 points de vente en Suisse. A Martigny, cette brocante a ouvert ses portes en 1987. Depuis lors et grâce à vous, généreux donateurs, HIOB poursuit son bonhomme de chemin.**



Le gérant de Martigny, Claude Gilloz, témoigne : «La brocante fonctionne un peu comme une ruche où chaque acteur a un rôle précis à jouer afin de vous satisfaire au mieux : réception de la marchandise, triage, nettoyage, mise en valeur de l'objet, etc...

HIOB à Martigny récupère toutes sortes d'objets revendables. Ce n'est pas un débarras. Seuls les objets en bon état sont repris puis entreposés sur une surface de 600 mètres carrés.

Le but de HIOB est de réaliser du bénéfice afin de répondre, par des actions d'entraide, aux besoins hospitaliers les plus urgents au travers de 41 pays émergents et en développement. Grâce à ses 22 brocantes en Suisse, les coûts de stockage, de transport et de remise en état du matériel d'entraide sont couverts. HIOB International travaille sans recevoir de dons.

Le chauffeur et son aide prennent une part prépondérante dans le bon déroulement de notre activité. Ils se déplacent chez vous pour retirer des meubles ou d'autres objets encombrants que nous revendons. Ils livrent aussi une partie des meubles achetés.

Mais l'acteur principal, c'est vous, cher client. Nous essayons de faire le maximum pour vous servir au mieux.»

Claude Gilloz et toute son équipe se réjouissent de votre visite à la rue du Léman 35 à Martigny (027 722 38 83).

## AU FIL D'ARGENT : les 35 ans de Charly Bender

C'est le 9 décembre 1969 que Charly Bender ouvre les portes de son commerce, «Au Fil d'Argent». Aujourd'hui, il fête ses 35 ans.

Qu'on ne s'y méprenne pas, c'est bien «Au Fil d'Argent» le jubilaire. Quant à Charly Bender, on le sent toujours aussi entreprenant. Il assure à sa fidèle clientèle un service toujours irréprochable. «Au Fil d'Argent» n'est plus à présenter. Est-ce qu'un Fullierain ne connaît pas encore ce commerce ? Non, impossible. Du reste, Charly Bender est connu loin à la ronde. Il est même président des teinturiers

valaisans. Et il montre l'exemple.

Dans les locaux sis à la rue de la Maison de Commune 5, il assure ses services avec des machines haut de gamme répondant à toutes les exigences écologiques du jour. Chapeau M. Bender !

Par votre professionnalisme et votre disponibilité, vous savez montrer l'exemple et... bonne chance à vous et à votre charmante épouse pour les 35 prochaines années de service.

BM



## «MON-LIVRE-À-MOI» : quelles merveilles !

**«mon-livre-à-moi», c'est pour les enfants. Cette petite entreprise vient d'ouvrir ses portes à Branson/Fully. Carol Collins vous propose toute une série de livres dont votre enfant devient le héros de l'histoire. Son âge, son village, ses amis se racontent dans ce livre.**

Les livres personnalisés de «mon-livre-à-moi» ressemblent à des livres comme des autres avec une couverture dure et brillante, des pages solides et des dessins tout en couleur. La différence est que l'enfant devient le personnage central du livre.

Avec un choix de dix titres pour les enfants de deux à neuf ans, chacun y trouve son compte. Parmi les thèmes proposés, on trouve les nounours, les animaux de la ferme, le football, le cirque et, pour les aventuriers en herbe, des héros de bandes dessinées.

En plus de l'énorme plaisir ressenti par l'enfant quand il se retrouve en héros de l'histoire, ce genre de livre encourage vivement à la lecture. Et comme le livre est dédié par la personne qui l'offre, il devient



aussi un souvenir pour la vie.

Les livres sont imprimés directement sur place. Le prix est de fr. 19.80. Carol Collins se tient volontiers à votre disposition au 027 746 42 28 ou au 079 711 89 46. Visitez également son site : [www.mon-livre-a-moi.ch](http://www.mon-livre-a-moi.ch).

## CONCOURS GRATUIT 30 ans de l'horlogerie-bijouterie Gérard Maret à Fully

L'horlogerie-bijouterie Gérard Maret à Fully fête ses 30 ans. De son côté, Grégoire Maret fête ses 10 ans en tant qu'artisan bijoutier-joaillier à Ravoire.

Pour marquer ces événements, nous vous invitons à participer à un concours gratuit en remplissant le

coupon ci-dessous et à le retourner au magasin pour le 24 décembre au plus tard à la rue de l'Eglise 42 à Fully. Des coupons supplémentaires peuvent être obtenus dans notre commerce.

Les prix sont exposés dans la vitrine du magasin à Fully.

HORLOGERIE-BIJOUTERIE GÉRARD MARET

Rue de l'Eglise - 1926 Fully

Tél. 027 746 24 04

Fax 027 746 31 94

[g.maret@bluewin.ch](mailto:g.maret@bluewin.ch)

Grégoire Maret

Artisan Bijoutier-Joaillier

1928 Ravoire

Tél. et fax 027 723 22 78

Natel 078 602 55 54



### Coupon-réponse

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

..... Tél. : .....

## Des artistes exposent...



à la galerie Carray à Martigny du 4 au 23 décembre 2004

**Claudy Seigle, Pierre-Alain Corthay, Aline Roggen, Grégory Corthay, Hédia Carron**

**Vernissage** 4 décembre de 16h à 20 h  
Apéritifs 11 et 18 décembre de 11h à 13h30

Samedi 4 décembre 2004  
«**Moment Musical**» Avec l'ensemble de guitare Palissandre dès 19h00

**Heures d'ouverture :**

Du mercredi au vendredi de 15h à 19h,  
les samedis de 11h à 19h,  
les dimanches de 15h à 18h

**Contact** 078 636 16 39 ou e-mail :  
carray@bluemail.ch

Raymonde Carron



## Concert de Noël par le Chœur du Collège de St-Maurice

Samedi 18 décembre - 20h15 à l'église de Fully

Pour son dernier concert à la tête du Chœur du Collège de St-Maurice, Michel Roulin revient en un lieu chargé de signification, puisqu'il fut directeur du chœur mixte la Cécilia au tournant des années 1970-1980. Au menu de cette soirée musicale et spirituelle, des Noëls d'hier et d'aujourd'hui qui ont marqué la vie du chœur, ainsi que la grandiose Messe du Couronnement de Mozart, pour soli, chœur et orchestre.

## Le four de la Fontaine renaît de ses cendres

**Après bientôt deux ans d'efforts, le four banal de la Fontaine est à nouveau en état de fonctionner.**

Le mercredi 1<sup>er</sup> septembre, le feu est allumé dans le four en prévision d'une fournée "d'essai". 3 jours plus tard, le samedi 4 septembre, environ 80 pains sont cuits dans la matinée, suivis de quelques tartes et pizzas. Au vu du succès de cette première cuisson, l'association a pu réaliser son objectif annoncé l'année dernière, soit tenir un stand à la fête de la châtaigne et vendre du pain.

**Résultats du concours :**

Sur ce même stand était aussi exposé un pain de taille respectable (offert par la boulangerie la Diligence). A la clôture du marché, le pain a été offert au home St-Louise Bron. Le concours consistait à deviner son poids.

**Les résultats sont les suivants :**

Poids du pain : 14.420 kg à la sortie du four. Deux personnes (Mme Bruttin Bérénice à St-Léonard et M. Chamorel Robert à Fully), ont trouvé le poids exact et recevront un jéroboam offert par la cave Eddy Rossier. Mme Théoduloz Julie avec 14 Kg 423, reçoit une plaque de lard offert par la boucherie Vouillamoz-Carron. Mme Marcon Liliana à Sion avec 14.400 kg reçoit un support à fleur offert par Jean-Marc Michellod. Mme Pitteloud Glorianne et M. Guy Bessard à Fully avec 14.450 reçoivent chacun 3 bouteilles offertes par l'œnothèque de Fully, la famille Philippe Mettaz et Provins. L'association remercie tous les donateurs qui ont permis la réalisation de ce concours.

**Loto du four le 11 décembre :**

Afin de soutenir financièrement les travaux

de rénovation, un loto est organisé le 11 décembre prochain. L'association compte sur le soutien de tous pour assurer le succès de cette manifestation.

Nous avons aussi besoin de personnel pour travailler à l'organisation de ce loto. Les personnes intéressées sont priées de s'annoncer aux numéros suivants :

- **André Ançay : 027 746 37 67**  
- **Jean-Pierre Seppey : 027 746 34 91**



## La joie de Fully

**Chaque jour qui se lève, les hommes et les femmes essayent de participer de diverses manières à l'œuvre de la création.**

Il est merveilleux de constater que des personnes de bonne volonté et de tous âges travaillent avec amour et passion en vue de la protection de l'environnement, de la salubrité et de la beauté de la commune de Fully. Ce travail constant rend plus belle la commune et lui donne plus d'attraits.

Durant cet été de beaux jardins bien fleuris ont orné chaque village, chaque maison, et chaque rue de Fully.

Tantôt des roses qui mêlent leurs couleurs et leurs parfums à ceux des géraniums et autres fleurs suspendues aux murs ou posées à même le sol.

Tantôt dans ces jardins la présence de bananiers, d'orangers ou de citronniers fait un beau mélange de plantes qui sont bien connues ici et de celles qui viennent d'ailleurs.

Bientôt l'hiver et les plantes qui ont besoin de plus de chaleur seront mises à l'abri du froid.



Hommages et félicitations à toutes les personnes qui par la qualité de leur travail et la beauté de leurs jardins ont su nous donner de la joie et de la gaieté. Un remerciement tout spécial à GABY qui habite Châtaignier dont le jardin (photo ci-dessus) donne un éclat particulier à ce quartier.

Dans quelques jours les dernières fleurs vont laisser tomber leurs feuilles et nous espérons retrouver Fully l'été prochain dans les couleurs et les parfums des fleurs provenant des jardins de ses habitants et de l'œuvre des autorités communales.

*Yahovi Dansou*

## Halloween au village !

**Pour la 4<sup>e</sup> année consécutive, la Garderie Soleil Bleu, à Branson, a organisé ce 31 octobre 2004 une soirée sur le thème d'Halloween.**



Grâce à une météo favorable et à la collaboration de l'Association des Amis Bransonniers il y avait foule dans les rues du village.

Les enfants, accompagnés, ont sillonné les ruelles du village pour récolter les friandises d'usage.

Une tombola a mis en jeu des corbeilles garnies. Les petits et les grands ont pu ensuite déguster la traditionnelle soupe à la courge, ainsi que les gâteaux cuisinés par quelques mamans.

Un concours de masques a été organisé et les plus originaux se sont vus attribuer de super cadeaux, mais... tous les enfants ont reçu malgré tout un prix de consolation. La joie et la bonne humeur étaient de mise, malgré les sorcières et autres fantômes !!

**La Garderie Soleil Bleu, ainsi que l'association des Amis Bransonniers, tiennent ici à remercier les nombreuses personnes qui ont collaboré à cette soirée, ainsi que les divers sponsors qui ont fourni certains lots. Un grand merci aussi à tous les participants et surtout aux ENFANTS !**

*André-Michel Roduit*



## Le groupe Vitival de Fully informe

**Cet hiver vous allez peut-être rencontrer dans le vignoble de Fully de nombreux trous ressemblant fortement à des tombes, mais n'ayant pas la même utilité.**

**Des profils de 2 mètres de profondeur seront en effet creusés dans différents secteurs puis analysés afin d'établir une cartographie des sols viticoles.**

### Une vieille maladie...

L'esca est une maladie du bois occasionnée par des champignons qui pénètrent dans les ceps par les plaies de taille ou les blessures. Elle se présente sous deux formes :

- une forme «foudroyante» menant à la mort brutale du cep alors qu'il s'était développé normalement jusqu'en juillet ;
- une forme de dépérissement lent s'exprimant par des nécroses foliaires.

Seule l'adoption de mesures préventives sur l'ensemble du territoire peut freiner l'évolution de cette maladie :

- arrachage et destruction par le feu des souches atteintes.



A cette fin, il est important de marquer les ceps contaminés ces prochains jours ;

- stockage des souches saines en lieu sec et à distance des parcelles de vignes ;
- limitation du nombre de grosses plaies de taille et protection de celles-ci par un mastic cicatrisant approprié ;
- retardement de l'époque de taille, au moins dans les parcelles fortement atteintes. Les ceps taillés au début de l'hiver ont en effet plus de risque d'être infectés que ceux taillés peu avant le débourrement ;
- désinfection des sécateurs à l'alcool après utilisation dans des parcelles infestées.

**Pour plus de renseignements :  
office cantonal d'agro-écologie  
au 027 606 76 00**

*Jacques Maret*

# Les instantanés de Joël



Une flamme d'or sur Fully ou le peuplier qui veille sur les châtaigniers

## OUVERTURE DES BUREAUX DE VOTE

voir détail page 7

## CLÔTURE RÉDACTIONNELLE

Retour des textes pour parution au sein de l'édition paraissant fin décembre : **3 décembre** à steveleger@bluewin.ch.

Les écrits reçus après cette échéance ne pourront pas être pris en compte. Merci de votre compréhension.

## Une publicité dans le Journal de Fully ?

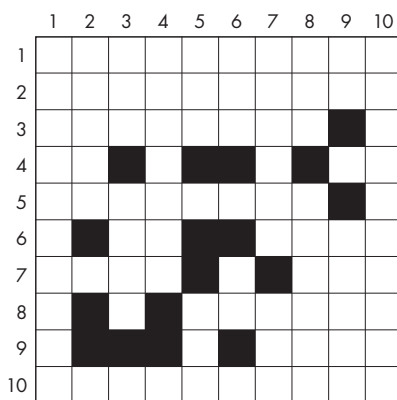
Contactez Bernard Mayencourt au 078 626 44 29 ou Thérèse Bonvin au 078 815 11 91

## Memento décembre

- Du 1<sup>er</sup> au 24**  
Calendrier de l'Avent à Branson
- 3 Retour des articles pour le Journal de Fully à steveleger@bluewin.ch**
- Les 3, 4 et 5**  
Election du Conseil communal, du Juge et du Vice-Juge de commune
- 7**
  - Souper annuel *Echo des Follatères*
  - Loto - FC Fully
- 8** Procession mariale de la Place de la Belle Usine (13h30) jusqu'à l'Oratoire de Châtaignier
- Les 10, 11 et 12**  
Election du Conseil général, du Président de commune et du Vice-Président de Commune de Fully
- 11** Loto  
*Les Amis du Four à Pain*
- 11 et 12**  
Week-end musical à Fully  
*Fanfare L'Avenir*
- 12** Marché de Noël avec
  - des artisans de la région au Ciné Michel de 9h à 18h
  - Théâtre de marionnettes à l'ancienne salle de gym, 2 séances : 14h et 16h.  
*La Ludothèque*
- 18 et 19**  
Concours de dégustation "Le Marian's" au Caveau de Fully
- 18** Noël des Juniors D, E, F  
FC Fully
- 19** Loto *La Cécilia*
- 22** Concert de l'Avent à 17h à la chapelle de Branson par les petits Bransonniers, direction Anne Formaz-Mabillard
- 25** Messe de Noël à l'hôpital de Martigny  
*Echo des Follatères*
- Les 27, 28 et 29**  
Sortie des jeunes au Gd-St-Bernard  
Inscriptions à la cure
- 28** Festival "Fully sous Roc" à la Belle Usine dès 17h

# Samusons-nous

Mot croisé par Stève Léger



Envoyez votre réponse sur carte postale à :  
Journal de Fully  
Rubrique "Samusons-nous"  
Stève Léger  
Les Vignes - 1941 Vollèges

SOLUTION du mot croisé de l'édition d'octobre 2004

1	H	I	R	O	N	D	E	L	L	E
2	I	R	I	S	F	E	I	L		
3	P	A	P	I	L	L	O	N	N	E
4	P	S	E	I	U	T		P		
5	O	O	R	V	E	T		H		
6	C	O	U	R	R	A	M	A		
7	A	R	R	I	E	R	E	E	N	
8	M	A	S	U	R	E	B	A	T	
9	P	O	L	B	A	T	E			
10	E	N	N	E	I	G	E	R	S	

**Horizontal : 1.** Insecte **2.** Le chien en fait un en sortant de l'eau **3.** Fragments de pierre **4.** Fin de bouc - Pronom personnel **5.** Gronder **6.** Note à l'envers - Perche pour haricots **7.** Outil - Magasin **8.** Enlevé **9.** Et Abel **10.** Maintient la température

**Vertical : 1.** Fiabilisant **2.** Bananier **3.** Canton - De cerf ou d'arbre **4.** Prisonnière **5.** Elu bouleversé - Mer sans dessus dessous **6.** Début de réorganiser - Article **7.** Rivaliser - Association automobile **8.** Mot latin utilisé en justice - Avare **9.** Ligue nationale - Prénom féminin italien **10.** Stupéfaction

Le gagnant tiré au sort par un enfant de 2 ans : **Floriane Dorsaz**, rue du Stade 24 à Fully qui reçoit un cadeau offert par

**JAUNIN OPTIQUE**  
Martigny et Fully

# ILS NOUS SOUTIENNENT, SOUTENEZ-LES !

Association Coude du Rhône, La Medettaz  
Football-club Fully  
Carron Excursions SA  
Le Club des Bagnards de Fully  
Fiduciaire Dorsaz SA  
Garage Fellay Pierre-Alain  
Boulangerie "La Diligence"  
Céleste Bessero  
Mermod Dany  
Bibliothèque de Fully  
Jean-Claude Grange, Les Arcades  
Banque Raiffeisen  
Carron Excursions SA  
Société de Développement  
Société de Tir Union  
Franz Bolzern dentiste, Fully  
Famille Edmond Cotture  
Bruche Ferblanterie Sàrl  
Section des Samaritains  
Carnaval de Fully  
Tea-Room "Les Moulins"  
Carron Christian, Carrosserie  
Pharmacie de Charlot

Club "Les Trotteurs"  
Henri et Jeanine Carron  
A. Caillet  
Pharmacie Von Roten  
Stéphane Bessero  
Groupe patoisant "Li Brejyoeu"  
Dominique Walther  
Léonard Carron, maçonnerie et chapes  
André-Marcel Bruchez  
Camille Carron  
Alain Granges, Vins  
Gérard Fleutry, Station-service  
Combustia, Mazembroz  
Jean-Marc Roudit  
Ski-Club Chavalard  
Confrérie de la Châtaigne  
Ajetei Daton  
Fondation Martial Ançay  
Association Belle Usine  
Sylvia Schouwey  
Groupe folklorique  
Li Rondenia  
Chœur la Cécilia, Fully

### Journal de Fully - Case postale 46 - 1926 Fully / Valais / CH

<b>Président :</b> Stève Léger	<b>Webmestre</b> Fabrice Morciano	<b>Distribution</b> La poste de Fully	<b>Parrainage</b> Des Fr. 150.-
<b>Secrétaire :</b> Dorianne Vérolet		<b>Abonnement</b> Fully : Fr. 40.- Hors commune : Fr. 50.-	<b>Publicité :</b> 078 626 44 29 076 343 04 66
<b>Caissier :</b> Giuseppe Acunto	<b>Édité par :</b> Association «Journal de Fully» fondée le 1 <sup>er</sup> janvier 2000	<b>Tirage</b> 2 600 exemplaires	<b>C.C.P. 19-6501-3</b>
<b>Rédacteurs :</b> Pierre-Alain Corthay, Alain Léger, Joël Bessard, Yehovi Dansou, Alain Caillet, Jean-Luc Carron-Delasoie	<b>Impression</b> Imprimerie des 3 Dranses	<b>Dons</b> À votre bon cœur	<i>Imprimé sur papier couché mat sans chlore</i>